

Учасникам соціопитування будуть запропоновані питання про травми, стан здоров'я та вживання алкоголю та наркотиків. Результати соціопитування використовуватимуться на рівні школи, штату та місцевих компетентних органів у рамках заходів із підтримки нашої молоді та зменшення кількості ризиків, з якими вона стикається. Участь у соціопитуванні Healthy Youth Survey є добровільним та анонімним; соціопитування забезпечить цінну інформацію в контексті реалізації політик та програм на користь молоді.

*Поділіться цією інформацією зі своїм учнем.*

*Обговоріть із ним соціопитування та вирішіть, чи братиме ваш учень у ньому участь.*

**П: Кому буде запропоновано взяти участь у соціопитуванні?**

**В:** Участь у соціопитуванні буде запропоновано взяти учням класів 6, 8, 10 та 12, які відвідують школи на всій території штату Вашингтон, а також учням класів 7, 9 та 11 у невеликих шкільних округах.

**П: Чи є участь у соціопитуванні добровільною?**

**В:** Так! Учні, що беруть участь у соціопитуванні, можуть пропускати питання та припинити участь у ньому в будь-який момент. Якщо ви не бажаєте, щоб ваш учень брав участь у соціопитуванні, ви можете зателефонувати до школи та звільнити учня від участі в соціопитуванні. Про своє небажання брати участь у соціопитуванні учні також можуть сказати вчителям. Учні, які не братимуть участі в соціопитуванні, запропонують інші зайняття, наприклад, навчальні заходи або відвідування бібліотеки. Жодні штрафні санкції за відмову від участі у соціопитуванні не передбачені. Участь/відмова від участі в соціопитуванні не вплине на оцінки учнів.

**П: Які питання ввійшли до анкети соціопитування?**

**В:** Питання, що ввійшли до анкети соціопитування, підготовлені за матеріалами подібних опитувань, організованих на рівні країни та штату. Батьки або опікуни можуть зв'язатися зі своїм шкільним офісом, щоб переглянути копію анкети або переглянути запитання на [www.askhys.net](http://www.askhys.net).

Деякі теми включають:

- Інформація, така як вік, стать, раса та етнічна приналежність
- Ставлення до школи та до громади
- Стосунки з батьками, друзями та сусідами
- Особливості харчування, фізична активність
- Виховання свідомого ставлення до здоров'я
- Ставлення до вживання тютюну, алкоголю та інших наркотиків
- Моделі поведінки в контексті безпеки та ставлення до безпеки
- Моделі поведінки в контексті проявлення жорстокості/насилства
- Гендерна ідентичність (необов'язкова та спрощена версія доступна для 6 і 7 класів\*)
- Сексуальна орієнтація (не для 6 і 7 класів)
- Сексуальна поведінка, насильство та експлуатація (не для 6 і 7 класів)

\* Якщо школи спеціально не погодяться ставити це запитання, учнів не проситимуть повідомляти про свою гендерну ідентичність.

**Учні проходять соціопитування Healthy Youth Survey (Здоров'я молоді) з 2002 року. Кількість учнів зросла з кількох тисяч студентів до понад 230 000 на рік!**

*Дякуємо за увагу до цієї інформації та за бесіду із своїм учнем!*

Соціопитування Healthy Youth Survey (Здоров'я молоді) проводиться за підтримки таких організацій рівня штату: Управління охорони здоров'я – Відділення психічного здоров'я та реабілітації (Health Care Authority - Division of Behavioral Health and Recovery), Департамент соціального забезпечення та охорони здоров'я (Department of Social and Health Services), Департамент охорони здоров'я (Department of Health), Бюро контролера народної освіти (Office of the Superintendent of Public Instruction) та Бюро з контролю споживання алкогольних напоїв та марихуани (Liquor and Cannabis Board).

**П: Яким чином забезпечується захист персональних даних учнів?**

**В:** HYS завжди є добровільним, і учні не вказуватимуть свої імена в опитуванні. Немає кодів чи інформації, щоб зіставити опитування з учнем. Ніхто зі школи не буде дивитися на їхні відповіді. Учні нададуть свої заповнені опитування конфіденційно, коли вони закінчать.

Якщо був несанкціонований доступ до відповідей учнів, хтось може спробувати ідентифікувати конкретного учня, використовуючи інформацію про школу, клас, расову/етнічну приналежність. Однак ми дуже серйозно ставимося до конфіденційності, і ми вживаємо кілька заходів, щоб запобігти несанкціонованому доступу до відповідей студентів і забезпечити анонімність конфіденційної інформації, зібраної під час опитування. Ви можете дізнатися більше на: <https://www.AskHYS.net/HYS/HYSInformation>

**П: Яким чином використовуватимуться результати соціопитування?**

**В:** Школи, шкільні округи, округи та державні установи використовують результати, щоб зрозуміти наших учнів і надати їм необхідні послуги. Результати використовуються для планування, оцінки та вдосконалення програм, а також для отримання грошей на їх підтримку. Анонімні дані також надаються місцевим департаментам охорони здоров'я, племінним епідеміологічним центрам і затвердженням дослідникам.

**Потрібна додаткова інформація?**

Якщо маєте питання щодо цілей та процедур соціопитування:

- Дзвоніть за безкоштовним номером 1-877-HYS-7111
- Адреса електронної пошти: [healthy.youth@doh.wa.gov](mailto:healthy.youth@doh.wa.gov)

Інформацію щодо процедури соціопитування Healthy Youth Survey (Здоров'я молоді) наведено за адресою: [www.AskHYS.net](http://www.AskHYS.net)

Процедуру проведення соціопитування Healthy Youth Survey (Здоров'я молоді), що її описано в цьому повідомленні, узгоджено з Інституціональною спостережницькою комісією штату Вашингтон (Washington State Institutional Review Board). Якщо ви вважаєте, що соціопитування проводилося не згідно затвердженій процедурі, зателефонуйте за номером 1-800-583-8488. Ви не мусите представлятися. Жодне повідомлення не залишиться без відповіді.